

101a

вота сѧ нѣ прѣдѧстѣ сѧ всѧ кѣ вѣоу влѣоуѣстн-  
та· носѧщн вѣнѣць ·:

·: сѣтра· глѧ· ѣ· по· радоуи сѧ ·:

Радоуи сѧ гнѧ агница оуподобльши же сѧ уѣ-  
стѣнѣ н блѣжнѣ н срдцьмѣ· оуспѣшьно страсти  
бестрастѣнаго н на крѣтѣ· мнрѣскѣта страсти· ра-  
зорьшаго· нестоуѣнникѣ нестѧтага· тако водѣ ую-  
дѣса н нестѧтавѣшага немоуѣнѣнѣмѣ варѣмѣ  
напѧтающи· сѣтрѣце пребогѧтага· дѣрьзостѣ ра-  
здруушьшига ндольскоую немоуѣнѣнѣю· нѣсь-  
наго уѣрѣтѣога наслѣдовавѣши жнѧнѣце +ндеже+ хѣвн  
помолн сѧ· дѣшѧмѣ нашнѣмѣ даровѧти велѧню ·:

Ндеже весѣлѧщннхѣ сѧ ѣстѣ жнѧнѣце ндеже свѣ-  
тѣ невѣуѣрѣннн вѣ домоу вѧ жнѧваго· по сѣредѣ сѣ-  
нн днѣвѣнѣта· ндеже лнѣкѣ ѣстѣ праздѣноую-  
цааго· уѣстѧта вѣсѣлн сѧ· свѣцоу нмѣющи дѣ-  
вѣствѣноую· маслѣмѣ страданнѧ ти прѣсло-  
воущиѧ· н свѣтѣлоу н недрѣманѣноу· тѣ-  
мѣ насѧжающи сѧ вѣшьнѧго вѣжѣтѣва н ѡ-  
тоудѣ влѣтѣно свѣтѣлостѣмн снѧющи хѣвѣ  
помолн сѧ дѣшѧмѣ нашнѣмѣ даровѧти велѣю мѧ ·:

вѣ Заповѣдѣ пороуѣена ти вѣвѣтъши ннѣгда ѡ

101b

о̄цѣ сѣ̄нѣхъ вѣ̄стѣнѣна вѣ̄рѣхъ храннши д̄во  
ѿ всакога еретнѣскѣна кѣзѣнн. н зѣлага ловле-  
ннѣа посрамляющн. нво тако жнва н внднма д̄во  
тоу роукама сн прнѣала есн прѣхвальнага н оудѣ-  
ръжавѣшн сп̄сенага повелѣннѣа. мѣра же пролнтѣе-  
мь. потокуы же крѣвѣнѣннн. вл̄гооуханншн срдца  
вл̄гоуѣстнѣнѣхъ. н пѣлѣкѣ вражн потаплаѣшн  
уѣтоуѣннѣ тѣ просѣщн велнню м̄лѣть ∴

∴ нно. гла. д̄. п̄. тако довлѣа ∴

Дѣ̄стѣнѣною добротою. н мѣннѣа крѣвѣю. дш̄оу сн  
озарнѣшн. мѣнѣе славынага. прнблнжн сѣ кѣ тво-  
рьцоу. блюдоуцоу тѣ нетѣлѣннѣноу. вѣ вѣкѣтѣ вѣ ї-  
стннѣноу. о сѣмѣ лнкоуѣющн сѣ воннѣстѣнн ан̄глѣ н а-  
рхан̄глѣ. н ап̄лѣ. пр̄кѣ же н мѣнкѣ. лнкостѣаннѣа  
прѣхвальнага ∴

Н кѣ колѣсьмѣ вѣщавѣшн. н сѣ зѣвѣрьнн борѣшн  
сѣ. н огнѣ н водоу. обострѣшн сѣ промѣслѣмѣ б̄жї-  
ѣаго д̄ха. тѣмьнаго князѣа тѣуеннѣмѣ крѣвн  
крѣпѣцѣ ннзѣложн н вѣстѣкла есн разоумѣно.  
кѣ уѣртогоу. такоже вѣно женнхоу сн д̄во. прнносѣ-  
щн страданнѣа сн ∴

Н оумьрѣшн прнсножнвоѣ крѣвнпролнтнѣ вѣ хва-

102a

лоу г̄ню· м̄н̄це нестоушла ꙗси· в̄кр̄н̄ыта напатаю-  
ци· и разоум̄ьмь просв̄ѣцаюци· нев̄кр̄н̄ыта  
же враг̄ы· в̄ъ нен потаплаюци· т̄км̄же съвн-  
т̄ьк̄ъ ти пороуѣн̄ъ б̄ѣ̄ бж̄ств̄н̄ын̄· нже храни-  
ши и дьржиши· в̄ъ в̄к̄ъ цр̄к̄в̄н̄ыта запов̄ѣди ·:

Женнхобою кр̄вью· оуниши с̄а· пр̄ѣх̄вальнага· и  
своею кр̄вн̄ю оукрасила с̄а ꙗси пл̄тън̄ыт̄ьм̄ъ же  
пр̄ѣд̄ѣн̄н̄емь· т̄км̄же в̄ъ в̄ноӯтр̄н̄н̄и оза-  
рьши с̄а ꙗсӣ· весели с̄а ӯбрьтог̄ъ его· егоже мо-  
ли оумирӣти и сп̄ѣти и просв̄ѣтӣти д̄ша  
в̄с̄ѣх̄ъ поюцих̄ т̄а непр̄ѣстан̄но м̄н̄це ·:

Красн̄ѣ же т̄ѣлесе· и д̄шоу си гави· св̄ѣт̄ло не-  
пороӯно· и неокрадно· еже раун̄тель твои  
х̄ъ· женнх̄ъ пр̄ѣх̄вальнага· оброӯни т̄а ӯста· та-  
нноӯ съѣтан̄но т̄а· егоже моли оумирӣти· и  
сп̄ѣти и просв̄ѣтӣти д̄ша в̄с̄ѣх̄ъ поюцих̄ъ  
т̄а· непр̄ѣстан̄но м̄н̄це ·:

В̄ъ поӯнӣѣ потопила ꙗси кр̄в̄е своѣга славно-  
га пов̄ѣж̄ши моужьск̄ы гон̄н̄тел̄а си· и т̄км̄  
хоӯл̄ьст̄ьноӯю л̄ьст̄ь нӣзложила ꙗси· сего ради  
х̄с̄ъ пр̄ѣх̄вальнага· прослави· егоже моли оуми-  
рӣти и сп̄ѣти и просв̄ѣтӣти д̄ша в̄с̄ѣх̄ъ пою-

щнхъ тѧ· непорѣстаньно мѣнцѣ ·:

·: кѧ· глѧ· н· пѣ· а· ірміо· понмиъ гвн про ·:

Вѣде на похваленне прнмьръны въсь съставъ· зе-  
мьныа лнкы прехвальнаа двѧ уюдесы своїмн ·:

Роды прѣзърѣвъшн· нже ѿ бѣтства свѣтло-  
сть устѧа· еуфнине· пауе въсѣхъ снхъ· хса съ-  
тажала есн ·:

Добротоу въжделѣвъ· красоты твоиѧ влѣка  
срдцноу· нбснънхъ уьрътогъ съподовн тѧ ·:

☩ Прѣстаа влѣдѣ· въплъщынѧ прнсносоуща-  
го· н прѣжствѧаго слова· пауе естества рожь-  
шоу поемъ тѧ ·: пѣ· г· ірміо· тты есн оутвъ·

Іѧвн еѧ на соуднщн· моужьскоую носѧщн· н вра-  
га же тако моужьствѣмъ· повѣдла есн прѣ-  
хвальнаа ·:

Порока нѣсть въ добротѣ тн· нн сквьръны же  
на дшн бѣ· н тѧ хъ невѣстоу нетьлѣньюу  
въ уьрътогъ въселнлѣ есть ·:

Нцѣлн прѣхвальнаа· дша моя мозолн мѣнцѣ  
хѣа· оупразнн млтвамн тн· жнвота моего  
же мѧтежа ·:

☩ Тебе всен нмамъ прнвѣжнще н стѣноу нашѧ

103а

КР̄ТЪЯНН ТЕБЕ ПРОСЛАВЛЕНІЯМЪ НЕМЪЛЪУЬНО  
ВЕЗНЕВѢСТЪНАГА ∴

∴ П'Ѣ· Д'· ІР̄М̄О· ОУСЛЫШАХЪ ГН̄ ∴

БЕСКВѢРЬНЫНО ЗЪРЬУАЛО· ВЖЕСТВЪНЪХЪ ОУМО-  
ВЪ· САМА СѦ ОУСТРОНВЪШН· ТАКО ЗВѢЗДА ПРН-  
СНОПОДОВЬНА· Н ПО СЕРЕДѢ СТРАДАЛЬЦЪ М҃҃҃НЦЕ  
ПРОСВѢТН СѦ ∴

МРАУЬНЫМЪ НЕ ПРННЕСЕ· ЖЪРЪТВЪТЪ ВѢСОМЪ  
М҃҃҃НЦЕ НЕПОВѢДЬНА· ЖИВОНОСЬНАГО ЖЕ ВЪЗЛЮ-  
БН· ПО БѢУЬСТН НЗВОЛЬШН СЪМЪРЪТЬ ∴

НА СОУДНЦН КРѢПЪЦѢ· М҃҃҃НЦА· ДОБЛЪНО ВЪПНІА-  
ШЕ· СЪ ЖЕННХЪМЪ Х̄МЪ РАСПЬНОУ СѦ· СЪПОГРѢВАЮ  
СА СЪ ТОВОЮ СЪВЪСТАНОУ ПРОСЛАВЛЮ СА ∴

Б̄ Х̄А ЕГОЖЕ РДН ПР҃УСТАГА МР̄НІА СЕГО РАДН ОУМОЛН-  
РАВЪМЪ СВОМЪ ПОДАТН· ПРЕГРѢШЕННЕМЪ О-  
СТАВЛЕННІЕ ∴

∴ П'Ѣ· Е'· ІР̄М̄О· ОУТРЪНЮЮЩЕ ∴

ДНѢ Н МНРА ПРОТНВЬНА· ПОЗНАВЪШН· ЛЮБИТН НЕ  
СЪПОДОВН СѦ· РАТОЛЮВЬНАГО ВѢСА ∴

МНѢВЪ ТН ОСЛАВѢТН ВЖЕСТВЬНОУЮ М҃҃҃НЦЕ СН-  
ЛОУ· СМѢХЪ ТАВН СѦ КЪЗНЬМЪ ПРНЪРНВЪШН ∴

ПОДАЖЪ ПРОСВѢЩЕННІЕ МН· Н МНРЪ ПРѢХВАЛЬ-

нага· раздрѣшьши мѣтвами си· многомѣте-  
жънага невѣжествнага ·:

Б̄ Дѣю по рожествѣ поемъ тѣ бѣце· ты бо вжнѣ  
слово плѣтню мироу родила еси ·:

·: п̄ѣ· з̄· ір̄мо· рнзоу ми подажъ ·:

Крѣпость въ женѣцѣ телесн· нмоуши непоро-  
уѣнага· дшвнѣи сѣмѣслъ· на воднѣи звѣ-  
рь дьръзноула еси ·:

Повѣдила еси мѣтлѣвоу гѣръдѣию неврѣ-  
дна въ водѣ· мѣнѣе неповѣднага· съ звѣ-  
рьми такоже нона прѣбывающн ·:

Нзбави ѿ звѣрнѣи сѣмѣдн· оуслѣша гѣ твоя  
моленѣа такоже нз-д-рова данна тѣ· прехвальнага·

Ф̄ Коурацоую сѣ гороу· въ сннѣ прѣавль· бѣвн-  
дѣноу мѣковн· твое прообразоваше чрѣво·  
непостоянѣно дѣво пламѣи въмѣщн ти ·:

·: п̄ѣ· з̄· ір̄мо· нже ѿ ноудеа ·:

Вѣше оума гавнша сѣ· вжствнѣхъ мѣнкъ·  
моужества· знжнѣль бо всѣхъ тварѣ по-  
карѣтъ· въ страхъ вѣпнюще· ѿць ·:

Блдоущнѣа заградн· пресловоущнѣа дѣва·  
мѣтлѣва оуста· гѣръдѣию безаконнѣи-

104a

ХЪ· ДХ̄МЬ СТ̄МЬ БЖ̄СТВЬНО ВЪСПѢВАЮЩН· ѠЦЬ ∴

ЖЕНЬСКОЮ ЗАБЫВЪШН· МҮНЦЕ НЕМОЩЬ КРѢ-  
ПЪКЪМЬ СЪМЫСЛЪМЬ НА МОУКОУ ТЪЩАШЕ СѦ  
ТЪРЬПѢЛЬНО СТРАЖЮЩН· НН ОГНА ЖЕ НН МЕ-  
УА НН ЗВѢРН ОУБОГА СѦ ∴

В̄ НЗ ДѢВНУБСКЪХЪ ЛОЖЕСНЪ· ВЪПЛАЩЬ СѦ ГВН  
СѦ НА СПѢННІА НАШЕ· ТѢМЬЖЕ ТѦ МТ̄РЬ  
СЪВѢДОУЩЕ· ХВАЛЬНО ВЪСПѢВАЕМЪ· ѠЦЬ ∴

∴ ПѢ· Н· ІРМѠ· ЦР̄Ѧ НѢСЪНАГО ∴

СЛАВНѢШН ВЪ ЖЕНАХЪ· ВЪШЬНОУМОУ ВЪ  
ДАРА МѢСТО НМОУЩН БЛ̄ДТЬ Н ПОГѦШЕ ХВА-  
ЛАЩН Х̄А ВЪ ВѢКЪЫ ВСѦ ∴

ОУКРѢПЛЕНА СЪМЫСЛЪМЬ· ЖЕННХОВН УСТОУ-  
МОУ· РАУНТЕЛЕВН ТѢЛО ПРѢДА СЪМЬРТНЮ  
Н ЖИВШН ВЪ ВѢКЪЫ ВСѦ ∴

НА ЛЬСТЬ ЖЕ ІАКО ѠГНЬ ВЪОРОУЖЬШН СѦ СТ̄ЫН-  
МЪ ДХ̄МЬ МҮНЦА· ПРИАТЪ ВЪ УНЕТН ВЪ ВѢКЪЫ ∴

ПРОСВѢЩЕНѢШОУ ТѦ· Н ЗЛАТОЗАРЬНОУ ВЪ-  
СЕЛЬ СѦ ВЪ ТѦ· СВѢТЪ НЕНЗДРЕУЕНЬНЪН·  
ДѢО ПОКАЗА· СВѢЩОУ ВЪ ВѢКЪЫ ВСѦ ∴

∴ ПѢ· Ѡ· ІРМѠ· ТЕБЕ ВРАКОНЕНСКОУ ∴

ТЕУЕННЕ ЖИВОТЪНЪТА КРѢВН· ЗНАМЕНН-

Е НЕТЪЛ'БНЬНЪТА· ТЕБЕ ПОДАНАГО СЪВЪТЪШЕ  
ЖИВОТА· М҃УЦЕ НЕПОВ'БДНАГА· НЦ'БЛЕНН·  
СЪКРОВНИЦЕ· НЕПР'БСТАНЫНО В'БРЬНО В'К҃УРЬ-  
ПАЮЩИМЪ ТАВН СЛ ·:

Косноу сѧ тебе съмьрть· бѣмоудрага· ие-  
ствьствьмь закона· въ живоносьноую  
же съмьрть· вестрастьна обл'бѹе  
сѧ· тако дшѣвное т'бѣло положи прн-  
чнстага· живешн нетъл'бньно· н  
послоушьствоуеть крѣвни теуенне ·:

Дашн страданне в'бньуавъшн сѧ  
м҃уце· х̄сопропов'данне· съвнт'ькъ  
бл҃гоуьствьныхъ· пороуьенъ вѣи· ефн-  
мне· повел'бннн же· игоже ѿ роуькъ съво-  
рьныхъ ѡбразъ нмоуци тако жива· пра-  
вов'брьное покадаешн ·:

☩ Прѹстага непороуьнага съсоудъ бл҃гоуьха-  
нна· молн х̄а егоже родн· князоу пов'бдоу  
дароун· снѧ ѿ работы в'брьнѣта свободн·  
подажь ѿрадоу людьмъ сн тѣ непр'бста-  
нньно възвелчунмъ ·:

МЦЯ· ТО· ВЪ· ЗІ· СТХЪ мѣъ



105a

вѣрѣ· надеждѣ· любѣвѣ· н мѣрѣ нхѣ софнѣ·  
∴ сѣ· гла· а· по· гробѣ твоѣ хѣ ∴

Софнѣ сѣнѣга лекторасн· вѣра н надежа н лю-  
бѣ же гавльшн сѣ· премоудростѣ обоушн ель-  
нѣскоуѣ блгдѣтѣю· н пострадавѣша н побѣдо-  
носѣнѣ гавльшн сѣ· вѣнѣцьмѣ нетьлѣнѣнѣнѣ-  
нѣмѣ· н ѿ вѣсѣхѣ влѣкѣ хѣ оувѣзоша сѣ ∴  
∴ ннѣ· гла· е· по· сѣ везначаль ∴

Оукрашено образно· дѣствѣнѣнѣмѣ оу-  
дѣръжастѣ· страданнѣнѣ блгоуѣстнѣ н  
стрѣнага вѣстаннѣ· оумѣрщвѣша· послѣдо-  
вастѣ хѣ· женнхѣ сн· вѣра надежа любѣ  
того пренемолѣшн· помнловатн дѣша наша·  
∴ сѣра· гла· а· по· прехвальнѣ мѣнѣнѣ ∴

Дѣтѣ отроковнѣ хѣ· по тѣбѣ крѣпѣцѣ пострада-  
дѣша· црѣкѣн прнведоша сѣ радѣюѣце сѣ· н  
весельѣа нсплѣнѣ· радѣстн нсплѣнѣнѣнѣ дрѣ-  
вѣ жнвотѣнѣѣмѣ тѣбѣ прнблнжнша сѣ·  
помолѣшн сѣ· дароватн дѣлѣмѣ нашнѣмѣ  
мнрѣ н велнѣ мѣ ∴

Дѣтѣ отроковнѣ· твоѣ мѣро обонѣвѣше·  
твоѣмѣ стопамѣ· послѣдовѣша· твоѣ-

105b

и подобяще сѧ живоноснѣн страстн· дшамъ  
спсеннѣ· и еже ѿ мьртвѣнхъ· вѣстаннѣ· о те-  
бе радующе сѧ блгдтлю пондоуть твою добро-  
тоу· гавѣ вѣспрнмоуть ·:

Дѣты отроковнца· гавѣ еугоу пьрвоимѣре·  
самн себе красите любѣвью бжнѣю· не преста-  
ннью мѣслью· къ боу оправлены· истнннѣна-  
го вндѣннѧ исплетены· и нѣнѣ молите сѧ·  
дшамъ нашнмъ даровати миръ и велню мѧ ·:  
·: нно· гла· д· пѣ· дастъ знаме ·:

Дѣты отроковнца· естѣствѣмъ закона· съвѣ-  
заетын· и гавѣ крѣпаше сѧ· любѣвью знжн-  
тлѧ сѣоузъ лѣстн· раздрѣшнша вѣрою и немю-  
щнаго врага· крѣпѣко ногама попьраша· и  
повѣдѣннѣмъ вѣнѣцн· свѣтлообразно оу-  
красншн сѧ· и въ чьрѣтогъ вѣселнша сѧ· мѣсль-  
но веселѧща сѧ ·:

Вѣра прѣхвальнага· и любѣы славнага· и наде-  
жа бѣмоудрага· дѣтельнн равнага· прѣсвѣтъ-  
лыннн вѣспрнмѣшн мѣьскы лоукаваго·  
попьраша лѣстыца· прабабоу нзгѣнавѣша-  
го· ѿ ранскаго нзгѣнннѧ· тѣмѣже помолн-

те сѧ· о сп̄сеннѣ д̄шѣ нашнхъ ·:

О ѡгнь не вѣргоша· ни о разлнчнхъ моука-  
хъ· ни о сѣмьртн пр̄устага· женнха во доброты  
во· прѣкраснаго вѣрою некоуша· многымн  
моукамн оукрашъша сѧ того нзѡвѣрѣтоша·  
софннна пороженна· вѣра н надежа н любѣ· къ  
х̄оу помолнте сѧ· о сп̄сеннѣ д̄шѣ нашнхъ ·:

·: канѡ· гла· а· п̄ѣ· а· ір̄мо· твѡга повѣднте ·:

Прѣмнрнхъ тн х̄е· не нздреченъхъ прѣ-  
моудростн· снганне дароун мн вл̄дко· бѡлѣ-  
пнхъ· н бѡноснхъ м̄нцѣ· тако да вѣспою·  
софннна пороженна ·:

Нареченоѣ гавѣ жнтнемъ бѡмоудрага оукра-  
сн сѧ· вьсь во проводн свѡн жнвотъ любѣвью  
прѣмоудростн· славнага софне моудростню  
просн гавъшн· бл̄гдтъ ·:

Тѣло н д̄шоу дѣтельмн· оунцъша двѣца славь-  
нхъ· трн тебе прнведенн быша м̄нчнчно· м̄н-  
сльноумоу женнхоу х̄оу· вѣра сѣ любѣвью  
н надежа славнага ·:

·ѡ· Бьсь зракъ мѡн прнгатъ· въ зрацѣ б̄жнн дрѣ-  
вле внднмън вьсь обнови въ твое урѣво· бѡ-

лѣпно въселн сѧ· тѣмь бѣ· вѣрно тѧ всн  
славнмъ ∴ пѣ· г· ірмо· єдннъ нсѣ ∴

Гла̄ послѡшавъши х̄ва· зовоуши къ вестъмьрь-  
тѣноу н вестрастѣноу жнвотоу· послѣдова-  
ша· вѣнъценосѣныѧ двѣца мѹнѣ въпнѹща  
тн· сѣѧа цр̄кы дш̄вѣнаѧ ∴

Крѣпость дарова х̄сѣ стоѧщнмъ прѣдъ соу-  
днщмь мѹнѣскы· вамъ такоже ѡвѣща· н  
бѡлѣпныѧ моудростн исплѣнн· н свѣтлы  
же гвн повѣдоносѣныѧ мѹнѣ· дѣствьно-  
ю снѧюще блг̄дтню ∴

Прнстоупнстє оумъ зълодѣнвѣ· дѣты  
велнчавты· н того гърѣдѣнню· посрамнстє·  
вельмоудрьно подвнжавъша сѧ· н прѣже хва-  
льшаго сѧ потрѣвнтн морє· течєннємъ крѣ-  
вннынмъ потопнстє ∴

Ѡ̄ Стѣннмъ стѣо д̄ха· сѣто породнла єсн· стѣннѧ  
сѣоє вєселннє· на стѣхъ поунваѹщаго· ємоу-  
же въпннємъ· сѣѧа цр̄кы дш̄вѣнаѧ ∴

∴ пѣ· д· ірмо· гороу тѧ блг̄дть ∴

Оукрѣпльша сѧ блг̄дтню вжннєю доброповѣ-  
дныѧ· вѣра надежа н любты· мѹтль· прѣщенї-

107a

та· мѡѡжъекты посрамнша· огньмь съжагаѡ-  
мь премѡѡдрѡта· н женнхъ х̄оѡ прнведенн вѡша ∴

Вѡзмогоша кр̄стѡнѡмь ороѡжнѡмь· огражъ-  
ша сѡ· вѡра надежа н любѡты· мѡннѡ ранты кр̄к-  
пъко ст̄ѡна прѡтѡрьпѡша· до кр̄вн тѡрь-  
достѡно· кѡ гр̄х̄оѡ протнвнѡше сѡ ∴

Трн свѡща· трнѡнслѡноѡ мѡѡдрѡстнѡ· про-  
свѡщѡша сѡ· вѡра н любѡты н надежа· трнѡнѡнѡ-  
мн свѡтѡлѡстѡмн прнсно озарѡѡмь· тѡвѡ-  
ствѡно цр̄кѡ прѡсвѡщѡютѡ· на сп̄сеннѡ на-  
мь· н застоѡплѡннѡ ∴

ѡ̄ Ст̄ѡхъ ст̄ѡга· б̄це прнпѡтѡга· ѡганнѡ тѡзы-  
кѡ· н сп̄сеннѡ вѡкр̄нѡнѡмь· не тебе вѡснѡ н-  
зѡвнѡтель жнзнѡдавѡць н г̄ь· на сп̄сеннѡ  
намь поѡщѡнѡмь тѡга ∴

∴ п̄ѡ· ѡ̄· ѡ̄· прѡсвѡщѡн ∴

Рѡдоѡютѡ сѡ прѡѡѡѡ вндѡщн· повѡжѡѡ-  
мѡ лѡстѡца· нзѡ ѡдеѡ др̄ѡвѡ нзгѡнѡвѡ-  
шоѡю· жѡнѡмн б̄омѡѡдрѡмн· надежѡю· вѡро-  
ю н любѡвѡю· софннѡты порѡженнн ∴

Иѡдѡвнѡтѡго мѡѡтѡѡ лѡскѡннѡ· нзѡѡгоша  
н мѡннн ранты волею прѡтѡрьпѡша ѡѡстѡ-

нѣга отроковнѣа· твоєю любовью оугазвнша  
тѣа х̄е· н вж̄ствнѣмъ раченнѣмъ ∴

Търпѣннѣмъ сѣмгислѣмъ моукы подѣгаша· н  
моудростн· вж̄ствнѣною гл̄юще танно· дърѣжаща-  
го посрамнша· трн двѣ б̄носнѣга· вѣрою н ро-  
дѣмъ сѣвѣзанѣ ∴

б̄ Прошеннѣа вѣрно просѣщнхѣ прнпѣтѣа не  
прнзрн нѣ прнмн ѿ· н доношан с̄ноу свое-  
моу пр̄ѣстага· б̄оу едннѣмъ бл̄гдтлоу тѣа во помо-  
щннцоу нмаиѣ ∴

∴ п̄ѣ· з̄· ір̄мо· ѿвнде настѣ ∴

Свѣтаще сѣ вж̄ствнѣною добротою· вѣннѣн м̄нї-  
уьскы· оукрашѣша сѣа н славою търгоубою· нѣ-  
нѣ достонно оукрашнша сѣа· ѿ х̄а жнзнодавѣ-  
ца· н всѣдърѣжнтѣга ∴

Радоующе сѣа· вѣ твои пр̄ѣстѣн дланн· вѣзло-  
жнша надежоу· отроковнѣа трн· тронѣстѣн-  
нѣмъ кѣланѣствомъ· н ѹнелѣмъ поунтаѣмѣ  
н ѹстнмн ∴

Прнвѣденн вѣша вѣ цр̄квѣ твоєю вл̄дкѣ· цр̄ю  
всѣхѣ· двнѣа ѹстѣга н стѣга· твоємоу·  
цр̄ствоу обѣщннѣа· тѣа во нѣмъ свѣтѣ еси н  
радѣстѣ ∴

Б̄ Радоуютъ сѧ о тебе д̄во прнустага· рода нашего  
 прадѣдн· едема въспрннмъше тобою· егоже  
 престоупленнємь погоубнша· ты во уста н  
 прѣже рожьства· н по рожьствѣ иси ·:

∴ п̄ѣ· з̄· ір̄мо· тебе пещь б̄це ·:

Трнунельною еднною бл̄гдтню· снгающе гавѣ  
 д̄вѣ· вѣсовьноую раздроушнша тьмоу· свѣ-  
 ть трнеставьны· б̄словаше н поюще· хваль-  
 ны· ѡц̄мь ·:

На нб̄сѣхъ ложьннцоу нмоуще· свѣтоноснн  
 д̄шнн· съ англы радованьно лнкоюще· сла-  
 воу прнсносоущоую вндѣше н поюще· хвальны ·:

Трьпѣньно· тако тронцн протнвленнне пока-  
 заша· огонь попьраша моужьскты· снхъ во  
 равьноунельннн· разоумъ н равьностотань-  
 но· б̄носнны сътажаша· хвальны оц̄мь ·:

Б̄ Длешн устага· оставленнне грѣхомъ· поющн-  
 нмъ тѣа вѣрно· нзбавляющн некоушеннѣа  
 н +всена+ напастн тѣа во нынѣ сътажахомъ прнвѣ-  
 жнше б̄невѣстнага· въспѣтаго ѡц̄мь б̄а  
 плътню рожьшн ·:

∴ п̄ѣ· н̄· ір̄мо· въ пещерѣ дѣтн ·:

ДѢЦѢ БѢСВѢТЪЛЫ· ВЪРА ЛЮБЫ Н НАДЕЖА· ДОБРО-  
ТОЮ БЛГОВѢРНІА УНСТЪКЕ ЗЛАТА ПРОСИША ПО-  
ЮЩЕ· БЛГЕ ·:

СВѢТАЩЕ СІА Н СВѢТОУ ОБРАЗНОУ· МУНЕМЬ  
ГВѢ БЫША· ДѢЦА ВѢРНЫ· ВЪСХВАЛИМЪ· ВЪ-  
ПНЮЩЕ· БЛГЕ ·:

ИЦѢЛЕНЕМЬ ПОТОКЪ ОБНЛЪ· НЕНСКОУДНО Н  
БѢТНО· РАКА СТРОПЦЬ НЕТАЧАЕТЬ ПРНСНО ВЪК-  
РНО ЗОВОУЩИМЪ· БЛГЕ ·:

ВЪ ЗЕМЛІА СІА ВЪСТЪ ТЫ УСТА· ЖИВОНОСНЫ  
КЛАСЪ· РОЖЬШН· ПРНСОУЩАГО ЖИВОТА  
ХОДАТАГА ХА· ИГОЖЕ ПОЕМЪ· БЛГЕ ·:

·: ПѢ· Ф· ІРМО· ОБРАЗЪ ТВОЕГО У ·:

СВѢТА ТРЪСВѢТЪЛАГО НСПЪЛЪНЪШЕ СІА СНІА-  
ННА ВЖСТВНАГО НЫНѢ НАСЪЩАЮЩЕ СІА  
ЕДНОИМЕНЪГА ДОБРОДѢТЕЛН· НЕТННЪНОИМЕ-  
НЪГА· ЛЮБЪВЕ Н НАДЕЖА Н ВѢРЫ· ОУПЪВАНН-  
ЕМЬ Н ЛЮБЪВЮ НАСЪ Н ВѢРОЮ НЗВѢСТНТЕ ·:

СВѢТА ТРНСЛНУВНАГО НСПЪЛЪНЕНЪ· Н СВѢ-  
ТЪННА НЕТНННА НСПЪЛЪНЕНЪ· ТЪЗОНМЕ-  
ННТЪГА ДОБРОДѢТЕЛНІ· Н ТРАКЛОМЕННТЪГА  
НАДЕЖА ЛЮБЪВЕ ЖЕ· ВѢРОУ НАМЪ НЗВѢСТОУ-  
НТЕ ·:



Да съвъшышнѣага силѣ нынѣ оутолнѣтъ. одь-  
ръжнѣага боурею еретнѣскою тако стра-  
стотьръпца непобѣднѣага. н подати вѣрь-  
нѣага едннѣство. неспросити молнѣага сѣа  
непрѣстаннѣо добръага дѣвѣага :·:

Ношѣ жнѣтнѣа прѣмоудръага. прншьдѣше  
днѣ постнѣнѣтъ невечерннѣ. мѣнѣскѣа ве-  
сталѣаще сѣа. н въ дѣвахѣа хвалѣаще сѣа блѣдѣтъ-  
ю. н вѣжнѣа црѣства же достонѣа съподобнѣте сѣа :·:

б̄ О како дѣвѣа. соущн родн. прнсносоущаго слова  
едннсоущнѣа озареннѣ оѣскаго състава.  
нашего съдѣтелѣа н гѣа. не тебе въплѣщнѣша  
сѣа. неже достоннѣо възвелнѣннѣа :·:

мѣа. то̄. вѣ. нн̄. стѣо ѣю-

дотворѣа еѣменнѣа. архнѣппѣа. гортоѣна  
крнѣскаго. сѣ̄. гла̄. е̄. по̄. съвѣзна :·:

Правовѣрънѣага достоѣа. стѣ. оѣченнѣо  
мраѣнѣага ерѣсн въсѣа разгѣналѣ есн. н  
ѣюдѣсѣа самодѣтелѣа гавѣа сѣа. еѣменнѣе сла-  
внѣа въсѣмоѣ промѣшленнѣага. вѣжнѣага  
вѣстѣа. тѣмѣа тебе вѣрою ѣвѣага тако стѣага

н ан̄гл̄амъ єдно҃го ӯстѣна :·

·:· тра̄· гла̄· д̄· по̄· ꙗко до҃вѣла :·

Дѣшоу сн н тѣло свое· ѿ страстнн оу҃нетнвѣ· сѣоу-  
моу дѣхоу обѣтнлице бѣ· н сѣль показаннемь  
сама сѣ оукрашен· прѣдѣстатель бѣвѣ деснѣн  
нареуенѣ е҃меннѣ· н сѣвесѣдѣннкѣ сѣтѣнмѣ а-  
н̄гломѣ ꙗ славѣ гн̄н наслѣдѣннкѣ н лѣтвѣнн-  
кѣ хвалашенмѣ тѣ :·

Славѣное жн̄тне добродѣтелью просвѣтн сѣ·

уодесѣ вѣснѣ свѣтѣлостью· н славѣна тѣ конѣ-  
цемь· прѣблжне сѣдѣга· н свѣтѣло н нелѣжнѣно·  
сѣмѣ єднѣна снѣвна н градовн же сѣоу҃моу жн̄те-  
лѣ сѣтѣла· ан̄гломѣ со҃ужнѣннѣ· уодотворѣе  
достоднѣнѣ :·

Крн̄тѣскоє о҃удовреннѣ· горѣтоу҃нѣскѣн

наслѣдѣннкѣ· цр̄квн не҃двнжнѣное основа-  
ннѣ· сѣтѣла е҃меннѣ· вѣ уодесѣхѣ велнѣка· н вѣ  
снѣлахѣ многѣхѣ бѣвѣвѣша велнѣка н просвѣщѣ-  
ша ꙗже срд̄ца вѣ мрѣуѣ· ꙗко свѣтнѣльннѣка вѣ-  
рнѣнѣхѣ велнѣкомоу҃дрѣнѣ сѣшѣдѣше сѣ по҃уѣ-  
тѣмѣ :·

·:· ка̄· гла̄· в̄· п̄· а̄· ꙗко· грѣдѣте лѣодне :·

Нѧгы х̄а̄. ѿ̄ӯе̄ б̄о̄моудре̄ е̄ӯменнӣ. тебе̄ послоушаго̄.  
н̄ в̄ж̄ст̄вн̄ынх̄ъ̄ молнт̄в̄ъ̄. тн̄ха̄ се̄го̄ бл̄ж̄не̄ съ-  
д̄ѣн̄. люб̄ѣвн̄а̄ х̄валѧцннм̄ъ̄ т̄ѧ̄ :·

В̄ысоко̀творѧ. ѿ̄ оӯностӣ в̄р̄вн̄е̄. в̄ъзлюбл̄ съ-  
м̄ѣренн̄е̄. г̄ър̄ѣдаго̄ съм̄ѣрил̄ есӣ з̄мн̄ѧ. дар̄ъ-  
м̄ь н̄ц̄ѣленн̄а̄. гав̄ѣ̄ об̄ѧтн̄ с̄ѧ̄ :·

В̄ъм̄ѣстнл̄н̄ъ̄. д̄х̄а̄ съсоуд̄ъ̄ в̄ыст̄ь. пл̄тън̄ы-  
х̄ъ̄ съм̄ысл̄ъ̄. мног̄ъм̄ь пощ̄енн̄ем̄ь. д̄ш̄оӯ сн̄ по-  
корн̄в̄ъ̄ гор̄ьшн̄м̄ъ̄ н̄ лоӯч̄ьше̄ т̄ы̄ поравотн̄ :·

б̄̄ О̄ тебе̄ нын̄ѣ̄ пр̄ѹст̄ва̄ съв̄ър̄ьшн̄ша̄ с̄ѧ̄. б̄ц̄е̄  
пр̄ѹст̄ага̄. такоже̄ в̄ъзв̄ѣстн̄ша̄. в̄ысокор̄ѣӯь-  
но̄ в̄ъ̄ ур̄ѣво̄ в̄ъс̄елн̄ с̄ѧ̄ в̄ъ̄ д̄ѣв̄ѣ̄ съв̄ър̄ьшен̄ѣ̄ ест̄ь-  
ств̄ѣ̄ :· п̄ѣ̄. г̄. ір̄м̄іо̄. оӯтв̄ѣдн̄ нас̄ъ̄. съ̄ со̄ :·

Т̄еуаш̄е̄ т̄ы̄щ̄ьно̄ тако̄ моудра̄ в̄ьӯела̄. цв̄ѣт̄ь-  
ѹа̄ словес̄ьн̄ыга̄ ст̄л̄ю̄. слад̄ък̄ы̄ мед̄ъ̄ съв̄нра-  
га̄. н̄ в̄ъ̄ ср̄д̄цн̄ых̄ъ̄ съсоуд̄ѣх̄ъ̄ полагага̄ :·

Жн̄тн̄е̄ ѹст̄о̄. слово̄ же̄ солн̄ю̄ в̄ж̄ст̄вн̄ою̄ е̄ӯ-  
менн̄е̄ пот̄ьре̄ об̄авлѧешн̄ сн̄ в̄ъ̄ноӯтрь-  
н̄ѧга̄. съкр̄ѣвеноӯю̄ бл̄г̄д̄ть̄ н̄ ѹст̄отоӯ :·

В̄ъзнесе̄ с̄ѧ̄ до̄врод̄ѣтелн̄ю̄. оуд̄обро̀ж̄ем̄ъ̄. на̄  
пр̄ѣстол̄ъ̄ в̄ъзнде̄ в̄ыш̄ьнн̄ м̄ур̄ьм̄ь в̄ж̄ь-  
ств̄ьн̄ынм̄ъ̄. показ̄а̄ с̄ѧ̄ д̄х̄м̄ь. н̄ х̄во̄ бл̄го̀-

оуѡаннїе сѣказа сѣа :

Ⲙⲣⲏⲛⲁ златаⲁ каднльннцѣ страстн мн ѿже-  
нн злосраднѣ· н оутвьрьдн колѣблюща сѣ  
прнложенн лѡукаваго ратоворьца :

ⲛⲓ· ⲡⲓⲖ̄· Ⲙ̄· Ⲓⲣⲙⲟ· оуслышахъ Ⲓⲏ :

Домъ вѣѣ дх̄вн вѣ вжествннхъ цр̄квхъ оупра-  
жнѣта сѣ стлїю н уьстнннмъ пооученнѣмъ  
оукрашаѣта сѣа :

Стлїю бѡпрнѣатнѣ ѿѡѣ моудре н настольнн-  
кѣ гортоуѣннї бѣвѣтъ ѡюдесѣ лѡуѡамї обнста :

Знѣаннѣ велнѣ змнѣво твонхъ млтвѣъ попалн-  
лѣ есн лѡуѡамн на тѣа оустрьмльшоу сѣа сщѣ-  
ннѣѣ :

Ⲙⲓⲛⲏⲏ провѣзвѣстнша дрѣвле гласн ро-  
жѣства тн глоуѣннѡу· нхъже сѣвѣтнѣ  
вндѣхомъ ѡстаѣта :

ⲛⲓ· ⲡⲓⲖ̄· Ⲙ̄· Ⲓⲣⲙⲟ· свѣта податѣла :

Разоумъ нмѣвѣтъ· тако сѣмнрѣ ѿ страстн-  
н· прѣвнѣ оумъ н дш̄оу тѣмъ раздрѣшаѣ-  
шн завнстн вѣрнѡ н цр̄ствоуѡщнн-  
мъ· доврѣ повннѡуѡщнмъ тн сѣа :

Слышанѡѣ вѣноушь· тебѣ цр̄ствоуѣта